



Arrest

nr. 225 695 van 3 september 2019
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat J. HARDY
Rue des Brasseurs 30
1400 NIVELLES

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Ghanese nationaliteit te zijn, op 26 maart 2019 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 27 februari 2019.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 24 mei 2019 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 5 juli 2019.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KALIN *loco* advocaat J. HARDY en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart over de Ghanese nationaliteit te beschikken en te behoren tot de Dagomba etnie. U bent geboren op X 1975 in X, waar u uw hele leven woont. U gaat niet naar school en werkt als landbouwer. U huwt met A., met wie u een kind krijgt.

Als twintiger spreekt u op de markt te Tamale met A.. Hij vertelt u over zijn eigen geaardheid en zijn relatie met een andere man. Hoewel u aanvankelijk denkt dat een relatie tussen twee mannen niet goed is, verandert uw idee hierover. Uiteindelijk vindt u het toch iets normaal of goed.

In 2002 betrapt A. u in bed met A.. U heeft met A. een relatie gedurende 1,5 jaar. U wordt vastgebonden en gemarteld. Omdat u niet toegeeft dat u seksuele betrekkingen heeft, wordt u vrijgelaten. U blijft in uw dorp wonen en zet uw leven verder, hoewel A. uw relatie beëindigt. U heeft verder geen problemen meer gehad. Y. spreekt u enige tijd nadat uw relatie met A. afloopt aan. Hij wil een relatie met u aangaan. Jullie hebben gedurende 6 à 7 maanden een relatie.

In 2004 wordt in Tamale een man betrapt terwijl hij seksuele betrekkingen heeft met een andere man. Hij wordt gedood. U besluit het land te verlaten.

In het jaar 2004 verlaat u Ghana. U reist via Burkina Faso, Mali, Niger, Libië, Algerije en Marokko naar België. In Marokko vraagt u een Schengenvizum aan via de Spaanse ambassade. U komt op 29 november 2015 aan in België, waar u op 11 januari 2016 een verzoek tot internationale bescherming indient.

In het kader van uw verzoek om internationale bescherming legt u algemene informatie omtrent homoseksuelen in Ghana en enkele formulieren C4 i.v.m. tewerkstelling in België neer.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat er onvoldoende concrete elementen voorhanden zijn waaruit een bijzondere procedurele nood in uw hoofde kan worden afgeleid die het nemen van bepaalde specifieke steunmaatregelen rechtvaardigt.

Uw advocaat vroeg op 22 mei 2018 naar de aanwezigheid van een tolk Dagomba, eveneens vermeldde de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) dat een tolk Dagomba aan te raden is (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier), desondanks werd het onderhoud voor het CGVS gedaan in de Franse en de Engelse taal. U verklaart voor het CGVS dat u **nooit naar school** gegaan bent (notities van het persoonlijk onderhoud dd. 30/05/2018 (verder notities CGVS), p. 17). Voor de DVZ verklaart u **analfabeet** te zijn (Verklaring DVZ dd. 30/02/2016 (verder Verklaring DVZ), vraag 11). U legt uw verklaringen voor de DVZ af in de Engelse taal (Verklaring DVZ, p. 15 + Vragenlijst CGVS, p. 3). Bij aanvang van het persoonlijk onderhoud op het CGVS vraagt uw advocaat of er geen tolk bij het onderhoud aanwezig is (notities CGVS, p. 1-2), waarna de interviewer uitlegt dat er geen tolk in de taal Dagomba beschikbaar is. U verklaart wel een **beetje Engels te begrijpen. Gevraagd of u talen als het Twi of Ashanti – twee van de belangrijkste talen in Ghana (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier) - spreekt, antwoordt u ontkennend.** Gevraagd of het voor u ok is om in het Engels verder te doen, verklaart u "Ik zal het proberen, maar het is moeilijk." Aangezien u op het moment van het persoonlijk onderhoud in het Franstalig landsgedeelte woonachtig bent (zie oproepingsbrief + notities CGVS, p. 4), geeft de interviewer aan dat u zowel de Engelse als de Franse taal mag gebruiken tijdens het onderhoud (notities CGVS, p. 2-3). U verklaart zelfs dat **uw Frans wat beter is dan uw Engels**. In de loop van het onderhoud krijgt u de gelegenheid aan te geven wanneer u een vraag in de op dat moment gesproken taal niet begrepen heeft. De vraag wordt op dat moment op een andere manier geformuleerd. Het CGVS heeft bovendien getracht u tegemoet te komen door een tolk Dagomba te zoeken (zie administratief dossier), maar dat is niet gelukt. Er werd u eveneens de kans geboden om zelf een tolk aan te brengen. Volgens uw advocaat heeft u zelf geen tolk gevonden (zie administratief dossier). Er werd rekening gehouden met het gegeven dat het onderhoud plaats heeft in talen die u verklaart niet zo goed te beheersen, en dat u geen van de andere landstalen in Ghana beweert te spreken. Het verwondert echter dat u, die verklaart nooit naar school geweest te zijn (notities CGV, p. 17), zowel het Engels als het Frans op een korte tijd geleerd heeft. Bovendien verbleef u **sinds uw vertrek uit Ghana in 2004 (notities CGVS, p. 5-6), nagenoeg de hele tijd in Franstalige gebieden, zijnde Burkina Faso, Mali, Niger, Algerije en Marokko (informatie toegevoegd aan uw administratieve dossier). U verbleef in Marokko vanaf het jaar 2011 tot uw komst naar België (notities CGVS, p. 6).** U legt daarenboven inconsistente en tegenstrijdige verklaringen af omtrent uw verblijfplaatsen na uw vertrek uit Ghana. Voor de DVZ verklaarde u immers **Ghana in 2013 verlaten te hebben (Verklaring DVZ, vraag A37).** U verklaart voor de DVZ verder dat u **slechts 2 maanden na uw vertrek uit Ghana in Marokko aankwam** en dat u in de periode **2014-2015 in Marokko** verbleef.

Gevraagd of u over een profiel op facebook beschikt, verklaart u dat in het centrum iemand het voor u geopend heeft (notities CGVS, p. 17). Gevraagd naar de naam van dat profiel, verklaart u dat u het profiel gebruikt met de naam H. M.. De interviewer toont u de zoekresultaten, waarbij u een profiel aanwijst. Een print van het bewuste profiel werd in uw dossier gevoegd. Via de verschillende namen die bekend zijn uit uw dossier, zijnde H. N. en H. M. (Verklaring DVZ, p. 4), werd gezocht naar andere profielen op deze sociale netwerksite. **In totaal werden er 4 verschillende profielen gevonden.** Op basis van deze namen en de diverse foto's van uzelf kan worden vastgesteld dat deze profielen u toebehoren. Uit deze profielen blijkt dat deze reeds aangemaakt werden voor het persoonlijk onderhoud dd. 30 mei 2018. Het verwondert dan ook dat u, hoewel u nooit school gelopen heeft (notities CGVS, p. 17) en verklaart analfabeet te zijn (Verklaring DVZ, vraag 11), blijkbaar toch over meerdere profielen beschikt en vrienden kan maken via facebook. U onderhoudt eveneens contacten met deze vrienden, want zij plaatsten - in korte bewoordingen - commentaren in de Engelse taal op uw diverse profielen. Uit de inlichtingen die u het CGVS bezorgd heeft, blijkt dat u **Franse lessen** gevolgd heeft (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier). Uit deze inlichtingen blijkt eveneens dat u 's avonds **in Leuven op café gaat**, hoewel u verder niet specificeert met wie u contact heeft of naar welk café u gaat. U heeft eveneens **als vuilnisman gewerkt**. Via uw raadvrouw ontvangt het CGVS eveneens diverse formulieren C4, waaruit blijkt dat u **in de periode november 2017-augustus 2018 gewerkt heeft via een interimkantoor**. Uw taak als uitzendkracht dient u toch uitgelegd te worden opdat u weet wat u te doen staat tijdens de werkuren. Bovendien werkt iemand samen met andere personen, wat eveneens geldt voor een vuilnisman. Gezien deze activiteiten en uw kennis van de Engelse en Franse taal, mag verondersteld worden dat u toch enige kennis heeft van andere (Ghanese) talen dan enkel het Dagombe. Daarenboven verwondert het dat u, als zijnde landbouwer (notities CGVS, p. 17), de **seizoenen niet zou kennen** (notities CGVS, p. 7). Bovendien verklaarde u voor de DVZ dat u **op de gronden van uw moeder gewerkt heeft tot ca 2011-2012**, zo'n 4 à 5 jaar voor uw verklaringen op 3 februari 2016 (Verklaring DVZ, vraag 12). Er wordt hierbij in herinnering gebracht dat u voor het CGVS verklaart in de periode **2003-2004 uit Ghana vertrokken** te zijn (notities CGVS, p. 5-6), meer dan 10 jaar voor het bewuste onderhoud bij de DVZ. Gelet op het voorgaande maakt u uw profiel niet aannemelijk en meer bepaald dat u geen school gelopen heeft en dat u geen andere (Ghanese) talen spreekt dan het Dagombe. Bovendien mag van u verwacht worden dat u, zelfs indien u slechts beperkt Frans of Engels zou spreken, correcte en eensluidende verklaringen aflegt over o.m. uw vertrek uit Ghana en uw verblijfplaatsen na uw vertrek uit Ghana, quod non.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen, ook zonder een tolk Dagombe.

Er dient te worden vastgesteld dat op basis van uw verklaringen niet kan worden besloten tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

Het CGVS is, afgaande op uw verklaringen, niet overtuigd dat u homoseksueel bent.

Ondanks het feit dat het CGVS rekening houdt met het gegeven dat het niet gemakkelijk is op objectieve wijze uw seksuele geaardheid te bewijzen, mag het CGVS wel van een verzoeker om internationale bescherming die zichzelf identificeert als homoseksueel of biseksueel verwachten dat hij overtuigend is voor wat zijn beleving en zijn levensweg met betrekking tot zijn seksuele geaardheid betreft. Het CGVS mag met andere woorden van een verzoeker die zegt een vrees te hebben of een risico te lopen omwille van zijn homoseksualiteit of biseksualiteit een omstandig, gedetailleerd en coherent relaas verwachten.

Eerst en vooral wordt opgemerkt dat u een flagrant gebrek aan medewerking toont. U weigert nl. mee te werken tijdens het persoonlijk onderhoud, zagezegd omdat u het Engels of het Frans niet voldoende beheerst en geen enkele andere Ghanese taal dan het Dagombe spreekt (notities CGVS, p. Eurostation, 1-2 + Verklaring betreffende procedure dd. 03/02/2016 + diverse e-mails van uw raadvrouw). Gelet op het voorgaande, nl. dat u sinds 2004 nagenoeg alleen in Franstalige gebieden verbleven heeft, dat u tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw vertrek uit Ghana, dat u inconsistente en tegenstrijdige verklaringen aflegt over uw verblijfplaatsen na uw vertrek uit Ghana, dat u verschillende profielen heeft op de sociale netwerksite Facebook en via deze profielen contact houdt met andere personen, dat u verklaart lessen Frans gevolgd te hebben, dat u verklaart in Leuven op café te gaan en dat u verklaart via een uitzendkantoor gewerkt te hebben in de periode van november 2017

tot augustus 2018, maakt u het niet aannemelijk dat u geen andere Ghanese taal dan het Dagombe beheerst, noch dat u niet in staat bent om u in het Engels en Frans voldoende uit te drukken om een gehoor te kunnen afleggen. Het CGVS heeft bovendien getracht u tegemoet te komen door een tolk Dagombe te zoeken (zie administratieve dossier), maar dat is niet gelukt. Er werd u eveneens de kans geboden om zelf een tolk aan te brengen. Volgens uw advocaat heeft u zelf geen tolk gevonden (zie administratieve dossier). Gedurende het persoonlijk onderhoud weigert u de vragen die peilen naar de ontdekking en het aanvaardingsproces van uw geaardheid te beantwoorden. Bovendien blijkt uit de verder aangehaalde motivering dat de door u aangehaalde seksuele geaardheid en de daaraan verbonden problemen in Ghana niet aannemelijk zijn.

U legt tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af over zowel uw homoseksuele relaties als uw heteroseksuele relatie met A..

Aanvankelijk verklaart u voor het CGVS **niet met A. getrouwd** geweest te zijn (notities CGVS, p. 11). Later tijdens het onderhoud verklaart u echter **wel getrouwd** (geweest) te zijn met A. (notities CGVS, p. 29). Bovendien verklaart u voor de DVZ dat uw **relatie met A. eindigde in het jaar 2000** (Verklaring DVZ, p. 6), hoewel u het einde van deze relatie linkt aan het feit dat u betrappt werd door A. (notities CGVS, p. 13), in het jaar **2002**. U legt tegenstrijdige verklaringen af over uw relatie met A., de enige persoon waar u een relatie mee gehad heeft (notities CGVS, p. 11).

Bovendien kan u niet eenduidig aangeven wie uw eerste homoseksuele partner was. In België leerde u een zekere J. kennen (notities CGVS, p. 11-12). Gevraagd of u voor J. nog andere mannen gehad heeft, ontkent u in België eerder een man gehad te hebben. Gevraagd of in uw hele leven John uw eerste man was, verklaart u dat **P.** de eerste was. Ter bevestiging gevraagd of P. de eerste was, antwoordt u bevestigend. Even later tijdens het onderhoud noemt u eveneens Y. en A. als zijnde mannelijke partners die u reeds in Ghana had (notities CGVS, p. 14-15). **Gevraagd of u eerst A. had, dan Y. en daarna P., antwoordt u bevestigend.** U kan de vragen omtrent uw geaardheid niet consistent beantwoorden los van uw relaas.

U legt eveneens tegenstrijdige verklaringen af over de duur van uw diverse homoseksuele relaties. Aanvankelijk verklaart u dat **uw relatie met Y. zo'n jaar en half** geduurd heeft (notities CGVS, p. 14). Even later verklaart u dat uw relatie met **A. misschien 3-4 maanden** duurde (notities CGVS, p. 15). Echter, later tijdens het onderhoud verklaart u dat u **misschien 6-7 maanden met Y.** ging (notities CGVS, p. 29). Bovendien verklaart u dat **uw relatie met A. langer duurde dan deze met Y..** Daarenboven blijkt uit uw antwoord op de gestelde vraag om inlichtingen dat uw relatie met **Anes ongeveer 3-4 maanden** duurde (antwoordstrook, vraag 3), en dat uw relatie met **Y. ongeveer een jaar** duurde en dat dit een 'lange relatie' was. Er kan echter verwacht worden dat u weet of een relatie slechts een half jaar geduurd heeft, of anderhalf jaar. Bovendien legt u tegenstrijdige verklaringen af omtrent welke homoseksuele relatie in Ghana het langst duurde.

Gevraagd wat u er toe deed besluiten om met A. te praten over uw (homoseksuele) gevoelens, verklaart u uitdrukkelijk "We waren in het water, ik speelde met hem, daarna sprak ik met hem" (notities CGVS, p. 22-23). Ter bevestiging gevraagd of jullie eerst in het water speelden en u dan met hem sprak over het feit dat u op mannen viel, antwoordt u bevestigend. Gevraagd hoe u in het water zeker kon zijn dat A. het zou aanvaarden, verklaart u zijn penis genomen te hebben. Nogmaals **gevraagd hoe u wist dat hij het zou aanvaarden, verklaart u dat hij u wel zei te stoppen, maar dat u dat niet gedaan heeft, waarna u verklaart dat jullie samen gespeeld hebben.** Gevraagd hoe u wist dat hij niet om hulp zou roepen of u zou slaan, verklaart u dat u wist dat jullie alleen waren in het water. Gevraagd hoe u zeker wist dat hij het zou aanvaarden en u bv. geen knietje zou geven, verklaart u groter te zijn. Gevraagd hoe u zeker kon zijn dat hij dat niet zou doen, verklaart u dat u dat wist. Nogmaals gevraagd hoe u dat wist, verklaart u dat hij u zei te stoppen, maar niet dat hij u zei hem met rust te laten en omdat hij u niet zei dat u moest (weg)gaan, ging u verder. Bovendien blijkt later tijdens het onderhoud dat u uw eerste seksuele betrekkingen met A. had op de dag dat u hem ontmoette (notities CGVS, p. 27). Het is allerm minst aannemelijk dat u zomaar, op de dag van uw eerste ontmoeting, seksuele avances maakt zonder dat u met zekerheid weet dat deze man hiermee akkoord gaat, zeker in een homofobe omgeving. Het is daarenboven helemaal niet aannemelijk dat u uw seksuele avances verderzet, indien deze man aangeeft dat u dient te stoppen, te meer gezien de Ghanese context zoals u deze schetst – nl. dat homoseksualiteit in Ghana verboden is (antwoordstrook, vraag 52) en dat u in Ghana vermoord of mishandeld kan worden (antwoordstrook, vraag 54). Het is dan ook helemaal niet aannemelijk dat u de eerste maal seksuele betrekkingen opstart met een man bij een vijver, nota bene een plek waar iedereen kan komen.

Uw verklaring dat u niet wist of er iemand zou komen (notities CGVS, p. 24) en dat u dacht dat er weinig kans was dat u er betrapt zou worden omdat het een vrijdag was (antwoordstrook, vraag 22), een dag dat iedereen thuis blijft, kan de onwaarschijnlijkheid van uw verklaringen dienaangaande niet wijzigen. Gevraagd of u aan iemand vertelde dat u homoseksueel bent, antwoordt u bevestigend (notities CGVS, p. 25).

Gevraagd aan wie u dat verteld heeft, verklaart u dat u dat in Antwerpen verteld heeft. Ter bevestiging gevraagd of u **J.** bedoelt, bevestigt u dat. Gevraagd of u het aan nog andere personen verteld heeft, antwoordt u ontkennend. Echter, eerder tijdens het onderhoud voor het CGVS verklaarde u aan **P.** eveneens verteld te hebben dat u met een man geslapen heeft (notities CGVS, p. 9). U vergeet beide malen echter dat u ook met **A. en Y.** sprak over uw homoseksualiteit (notities CGVS, p. 22 + p. 27 + p. 31 + antwoordstrook, vraag 23). Bovendien verklaart u er **na A. – de eerste persoon die u vertelde over de mogelijkheid van relaties tussen twee mannen (notities CGVS, p. 23 + antwoordstrook, vraag 28) – er met niemand nog over gesproken te hebben** (notities CGVS, p. 27). U legt tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af omtrent de personen met wie u gesproken heeft over (uw) homoseksualiteit, wat de doorleefdheid van uw verklaringen grondig aantast. Bovendien, gevraagd of u homoseksuele kennissen had in Ghana, antwoordt u ontkennend (notities CGVS, p. 27), waarbij u wederom vergeet dat u voor het CGVS verklaart dat zowel A. als A. als Y. homoseksueel zijn.

Bovendien heeft u zelf totaal **geen idee waarom A. u besloot te vertellen over zijn geaardheid**, terwijl u op dat moment zelf nog helemaal geen idee had over de mogelijkheid van relaties tussen twee mannen of van uw eigen homoseksuele gevoelens (notities CGVS, p. 23-24), en u op dat moment zelfs “wist dat het niet goed was.” Het verwondert dan ook dat A. u op dat moment zelfs maar zou voorstellen om met hem naar huis te gaan om daar de liefde te bedrijven. Uw beschrijvingen van hoe in Ghana homoseksuele relaties ontstaan, komen allerm minst doorleefd over.

U kan evenmin het denkproces achter de aanvaarding van uw homoseksuele geaardheid uitleggen. Neen, u verklaart zelfs er helemaal niet over nagedacht te hebben (notities CGVS, p. 24). Immers, toen A. u vertelde over homoseksualiteit, wist u dat het niet goed was. Toen u A. ontmoette, vond u echter dat het wel goed was. Gevraagd hoe dat veranderde, verklaart u het gewoon gedaan te hebben, maar er niet over nagedacht te hebben. Ter bevestiging gevraagd of u er niet over nagedacht heeft, dat het de ene dag nog slecht was en de volgende dag goed, herhaalt u dat u er niet over nagedacht heeft, maar dat u het gewoon gedaan heeft. Bovendien herhaalt u deze verklaring in uw antwoord op de gevraagde inlichtingen. In uw antwoord verklaart u immers dat u dankzij A. ontdekte dat u homoseksueel was (antwoordstrook, vraag 28) en dat u toen wist dat het niet goed was (antwoordstrook, vraag 29). Gevraagd hoe uw mening over uw geaardheid doorheen de jaren veranderde, verklaart u wederom niet nagedacht te hebben (antwoordstrook, vraag 30). Uw verklaringen over de aanvaarding van uw beweerde seksuele geaardheid komen allerm minst doorleefd over, te meer daar iemands seksuele geaardheid verband houdt met de kern van diens persoonlijkheid. De vaststelling dat u er helemaal niet over nagedacht heeft, tart dan ook alle verbeelding. Bovendien verklaart u dat het een **bewuste keuze** is om homoseksueel te worden (notities CGVS, p. 36), wat toch veronderstelt dat u er wel over nagedacht moet hebben.

Bovendien maakt u het niet aannemelijk dat u betrapt werd met een andere man (notities CGVS, p. 13).

Voor de DVZ verklaart u op 11 april 2016 dat u ongeveer 3 jaar daarvoor betrapt werd door uw vriendin (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5). Afgaande op uw verklaring dienaangaande betrapte uw vriendin u in het jaar **2013**. Tijdens het persoonlijk onderhoud voor het CGVS verklaart u echter dat u in “misschien ... **2002**” betrapt werd (notities CGVS, p. 13). U legt tegenstrijdige verklaringen af omtrent de periode waarin u betrapt werd. Er mag van u immers verwacht worden dat u weet of iets meer dan 15 jaar geleden plaats had of slechts een 5-tal jaar geleden. Bovendien verklaart u voor de DVZ dat uw relatie met A. eindigde in het jaar **2000** (Verklaring DVZ, p. 6), hoewel u het einde van deze relatie linkt aan het feit dat u betrapt werd door A. (notities CGVS, p. 13)

Gevraagd of ze u met een andere man ontdekt hadden, antwoordt u bevestigend (notities CGVS, p. 14), waarna u onmiddellijk verklaart “met **Y.**” In het antwoord op de gevraagde inlichtingen verklaart u eveneens dat u door A. met Y. betrapt werd (antwoordstrook, vraag 1). Echter, voor de DVZ verklaart u dat A. u met **A.** zag slapen op uw kamer (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5), maar legt u geen verklaringen af dat u samen met Y. betrapt werd. U legt tegenstrijdige verklaringen af over de persoon met wie u betrapt werd.

Het is daarenboven **niet aannemelijk dat u de deur naar uw woning niet afsluit wanneer u seksuele betrekkingen heeft met een andere man** (notities CGVS, p. 20-21), enkel en alleen omdat A. "ver weg" moest gaan om eten weg te brengen. Bovendien blijkt uit de beschrijving die u geeft van uw woning dat iedereen gewoon tot aan uw woning kan komen, want er is geen omheining. Het is niet aannemelijk dat u geen voorzorgen neemt wanneer u seksuele betrekkingen heeft met een andere man, zoals minstens het afsluiten van de deur van uw woning. U kan het hieraan verbonden risico op ontdekking niet inschatten, te meer gezien de Ghanese context die u schetst – nl. dat homoseksualiteit in Ghana verboden is (antwoordstrook, vraag 52) en dat u in Ghana vermoord of mishandeld kan worden (antwoordstrook, vraag 54).

Voor de DVZ verklaart u dat **A. vermoord** werd (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5). In uw antwoord op de vraag om inlichtingen verklaart u dat **A. gestorven** is (antwoordstrook, vraag 6 + vraag 45). Echter, nergens in de loop van het persoonlijk onderhoud geeft u aan dat A. niet meer in leven zou zijn. Gevraagd of u nog met A. sprak net voor uw vertrek (notities CGVS, p. 31-32), antwoordt u bovendien bevestigend. **Gevraagd wat hij u zei over zijn leven vlak voor uw vertrek, verklaart u niet te weten hoe het nu met hem is.** Nogmaals gevraagd wat hij u vertelde over zijn leven toen u in Ghana was, verklaart u dat het goed was. Ter bevestiging gevraagd of hij geen problemen had, verklaart u dat **het goed was en dat alleen de tijd dat hij met u betrap werd een probleem was.** U legt tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af over A..

Gevraagd wat u deed nadat u betrap werd, verklaart u **nadat u betrap en mishandeld werd gebleven te zijn.** Inderdaad, bij aanvang van het persoonlijk onderhoud verklaart u pas in 2004 Ghana verlaten te hebben (notities CGVS, p. 5-6). Vermits u aangeeft in "misschien ... 2002" (notities CGVS, p. 13) betrap geweest te zijn, bleef u nog zo'n 1,5 à 2 jaar in Ghana voor uw vertrek. Uit uw verklaringen voor de DVZ blijkt echter dat u **door uw vriend Y. bevrijd werd en dat u zo bent kunnen vluchten** (Vragenlijst CGVS, vraag 3.5). U legt inconsistente en tegenstrijdige verklaringen af over uw leven in Ghana nadat u betrap werd.

Bovendien, gevraagd of u, nadat A. u verliet, **een min of meer normaal leven als alleenstaande** had, antwoordt u bevestigend (notities CGVS, p. 26-27). Nogmaals gevraagd of u een min of meer normaal leven had, antwoordt u wederom bevestigend. Daarenboven, gevraagd wat Anes u nog over zijn leven zei toen u nog in Ghana was, verklaart u dat het goed was (notities CGVS, p. 32). Ter bevestiging gevraagd of hij geen problemen had, verklaart u "Het was goed. Alleen de tijd dat hij betrap werd met mij was een probleem. **Ik heb ook geen problemen meer gehad.**" Zelfs al werd u betrap met een andere man, blijkt uit uw verklaringen niet dat u of de man waarmee u betrap zou geweest zijn hierna nog problemen ondervonden hebben, wat niet aannemelijk is in de Ghanese context die u schetst.

Gelet op het voorgaande heeft u het niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk gevisieerd te worden omwille van een vermeende homoseksuele geaardheid.

U legt trouwens nog meer tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af die uw algehele geloofwaardigheid verder aantasten.

Voor de DVZ verklaart u dat **uw moeder overleden is toen u nog heel klein was** (Verklaring DVZ, vraag 13). Voor het CGVS verklaart u echter dat uw moeder "misschien" gestorven is (notities CGVS, p. 11) en dat zij **in 2002 zelfs nog leefde toen u door A. betrap werd** (notities CGVS, p. 13). U was op dat moment reeds 26 à 27 jaar, aangezien u geboren bent in het jaar 1975 (notities CGVS, p. 5).

Voor het CGVS verklaart u **Ghana verlaten te hebben in het jaar 2004** (notities CGVS, p. 5-6). Gevraagd of u na uw vertrek uit Ghana wel eens teruggekeerd bent (notities CGVS, p. 10), schudt u eerst uw hoofd. Ter bevestiging gevraagd of u niet teruggekeerd bent, ontkent u dat nogmaals. Echter, uit het visumdossier blijkt dat **uw paspoort op 31 december 2013 afgeleverd werd te Accra** (informatie beschikbaar in uw administratieve dossier).

Deze vaststellingen (tegenstrijdigheden, inconsistente en niet-doorleefde verklaringen) zijn niet te verklaren doordat u het Frans en het Engels onvoldoende beheerst om het onderhoud af te leggen in (een van) deze talen. Hoewel tijdens het onderhoud voor het CGVS rekening gehouden werd met uw gebrekkige kennis van de Franse en de Engelse taal, maakt u het niet aannemelijk dat u homoseksueel bent gezien de flagrante tegenstrijdigheden betreffende essentiële elementen in uw asielrelaas.

Bovendien maakt u het door u beweerde profiel van laaggeschoolde landbouwer uit de Dagomba-regio niet aannemelijk.

U bezorgt in kader van uw verzoek om internationale bescherming informatie omtrent de situatie van homoseksuelen in Ghana. U maakt het echter niet aannemelijk homoseksueel te zijn. Deze informatie kan het voorgaande dan ook niet wijzigen.

U bezorgt eveneens diverse formulieren C4 m.b.t. uw werk als uitzendkracht in België. Deze werden hierboven reeds besproken.

Gelet op het voorgaande kan in uw hoofde geen vermoeden van het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie, of een reëel risico op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, worden vastgesteld.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt...”.

2. Over de gegrondheid van het beroep

Het verzoekschrift

2.1.1. In een enig middel beroept verzoeker zich op een schending van de artikelen 48/3 t.e.m. 48/7 en 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en verwijdering van vreemdelingen (verder: Vreemdelingenwet), van artikel 20 van het Koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, van de zorgvuldigheidsplicht, van het hoorrecht, van het recht van verdediging en van het rechtsbeginsel '*audi alteram partem*'. Verzoeker meent eveneens dat er sprake is van een appreciatiefout.

Verzoeker verwijst naar artikel 15, § 3, c) en considerans 29 van de Richtlijn 2013/32 waaruit blijkt dat de bijstand van een tolk is gewaarborgd.

Verzoeker verwijt aan verwerende partij dat zij geen rekening heeft gehouden met bijzondere procedurele noden in zijn hoofde, namelijk zijn kwetsbaarheid en afwezigheid van een tolk bij het onderzoek van zijn verzoek om internationale bescherming. Verzoeker kreeg nooit de bijstand van een tolk Dagomba.

Hij werd gedurende zijn enig gehoor op het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen gehoord in "*zowel de Engelse als de Franse taal*", talen die niet de taal zijn van de procedure.

Verzoeker voert aan dat verweerder niet het bewijs levert dat hij alle inspanningen heeft gedaan om een Dagomba tolk te vinden; dat hij maar één keer door tegenpartij gehoord werd; dat dit onderhoud plaatsvond in zowel de Engelse als de Franse taal, talen die verzoeker niet beheerst en dit ook meerdere keren gedurende het gehoor heeft gerapporteerd en talen die niet de taal zijn van de procedure en waarbij er geen garantie is dat de protection officer deze talen genoeg beheerst; dat verzoeker schriftelijk werd uitgenodigd om een "*antwoordstrook*" in te vullen, hoewel hij duidelijk heeft aangegeven dat hij analfabeet is en dit gebeurde zonder tolk.

Verzoeker benadrukt dat hij een specifiek en kwetsbaar profiel heeft: hij steunt zijn verzoek om internationale bescherming op zijn homoseksualiteit, is analfabeet en heeft zich enkel kunnen uitspreken in talen die hij niet beheerst. Verwerende partij heeft geen passende steun voorzien tot een daadwerkelijke toegang tot de procedure in het specifiek geval van verzoeker.

Voorts voert verzoeker nog aan dat de commissaris-generaal zich in de bestreden beslissing beperkt tot het vaststellen van een gebrek aan medewerking, van inconsistente verklaringen en van tegenstrijdigheden. Verzoeker meent dat de commissaris-generaal hem had moeten uitnodigen voor een tweede gehoor om hem te confronteren met de vastgestelde inconsistenties, tegenstrijdigheden en gebrek aan medewerking.

Verzoeker voert argumentatie dat de verklaringen inzake zijn homoseksuele relaties en de betrapping door A. in 2002 geloofwaardig zijn. Verder stelt hij dat omwille van een beoordelingsfout of misverstand door verweerder zijn algemene geloofwaardigheid niet kan worden betwijfeld.

Verzoeker besluit dat hij in aanmerking komt voor de vluchtelingenstatus of subsidiaire beschermingsstatus.

2.1.2. Verzoeker brengt op 3 juli 2019 een pleitnota bij. Verzoeker stelt dat hij vernam dat er op de zitting een tolk Dagomba voorzien werd. Verzoeker vraagt de vernietiging van de bestreden beslissing aangezien het wel mogelijk blijkt te zijn om een tolk Dagomba te voorzien.

Beoordeling

2.2.1. In de mate dat verzoeker een pleitnota bijbrengt dient te worden vastgesteld dat dergelijk stuk niet is voorzien in Vreemdelingenwet of het PR RVV. Dit stuk wordt dan ook niet in aanmerking genomen. Ten overvloede kan zelfs worden opgemerkt dat de Raad tijdens de zitting van verzoeker niet had voorzien in een tolk Dagomba.

2.2.2. Verzoeker en verweerder verwijzen naar artikel 20 van het Koninklijk besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, dat luidt als volgt:

"§ 1. Indien de asielzoeker de bijstand heeft gevraagd van een tolk overeenkomstig artikel 51/4 van de wet, verzekert de Commissaris-generaal of zijn gemachtigde, in de mate dat hij over zulk een tolk beschikt, de aanwezigheid van een tolk die één van de talen gesproken door de asielzoeker beheerst.

§ 2. De Commissaris-generaal of zijn gemachtigde houdt rekening met de bijzondere situatie van de asielzoeker bij het aanduiden van de tolk belast met het bijstaan van de asielzoeker tijdens het gehoor.

§ 3. Indien hij niet beschikt over een tolk die één van de talen gesproken door de asielzoeker beheerst, kan de Commissaris-generaal of zijn gemachtigde aan de asielzoeker, in de oproepingsbrief, vragen om zelf een tolk naar het gehoor te brengen.

Indien in het in lid 1 bedoelde geval de asielzoeker in gebreke blijft een tolk naar het gehoor mee te brengen, kan de Commissaris-generaal of één van zijn adjuncten een beslissing nemen zonder de asielzoeker te horen voor zover aan deze laatste voorgesteld werd op het Commissariaat-generaal een geschreven verklaring op te stellen die als gehoor geldt. Indien de asielzoeker geen geschreven verklaring kan of wil opstellen, zal de Commissaris-generaal op basis van de elementen waarover hij beschikt, een uitspraak doen.

§ 4. Op elk moment van de procedure voor het Commissariaat-generaal, kan de asielzoeker beslissen om geen beroep meer te doen op een tolk en aan de bijstand van elke tolk, die hem ter beschikking werd gesteld door de Commissaris-generaal of zijn gemachtigde, te verzaken. In dat geval, blijft de taal van het onderzoek van de asielaanvraag die taal die door de Minister of zijn gemachtigde wordt vastgesteld, overeenkomstig artikel 51/4, § 2, derde lid, van de wet. Die beslissing van de asielzoeker wordt vermeld in de notities van het gehoor."

Omtrent de toepassing van voormelde bepaling in onderhavig dossier stelt de Raad vast:

- artikel 20, § 1 van voormeld KB stelt dat de commissaris-generaal de aanwezigheid van een tolk die één van de talen gesproken door de asielzoeker beheerst verzekert, "*in de mate dat hij over zulk een tolk beschikt*", wat *in casu* niet het geval is. In tegenstelling tot wat verzoeker aanvoert, heeft de commissaris-generaal wel degelijk de nodige inspanningen gedaan om zich te verzekeren van een tolk Dagomba. Uit stuk 6 in het administratief dossier blijkt immers dat de tolkdienst van verweerder de lijsten met tolken bij de FOD Justitie heeft gecontroleerd, alsook de lijsten van de Nederlandstalige sociale tolkdiensten en dat hierin geen tolk Dagomba werd gevonden. Ook de Ghanese tolken die werkzaam zijn op het Commissariaat-generaal werden gecontacteerd met de vraag of zij iemand in hun entourage kennen die de Dagomba taal machtig is, wat evenmin het geval was. Het Commissariaat-generaal had bijgevolg geen tolk Dagomba ter beschikking, noch op het moment van het persoonlijk onderhoud op 30 mei 2018, noch voor een eventuele herconvocatie. Verzoeker kan de commissaris-generaal geenszins verwijten niet het bewijs te leveren dat hij alle nodige inspanningen heeft gedaan. Verzoeker laat trouwens na te preciseren wat dit bewijs dan wel zou kunnen zijn of welke stappen de commissaris-generaal nog had moeten nemen om alsnog een tolk Dagomba te vinden;

- overeenkomstig artikel 20 § 3 van bovengenoemd KB, kan verweerder aan verzoeker vragen om zelf een tolk mee te brengen naar het persoonlijk onderhoud.

Uit het administratief dossier blijkt dat de commissaris-generaal verzoeker effectief deze kans heeft geboden. Uit e-mailverkeer (stuk 9 in het administratief dossier) tussen de protection officer en de raadsman van verzoeker blijkt dat de protection officer de raadsman van verzoeker heeft gevraagd of verzoeker iemand kent die zou kunnen optreden als tolk bij een eventuele herconvocatie. Verzoeker stelde echter niemand te kennen die als tolk zou kunnen fungeren;

- verzoeker heeft de kans gekregen om via een vragenlijst zijn vrees voor vervolging overeenkomstig artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een reëel risico op ernstige schade overeenkomstig artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet schriftelijk uiteen te zetten. Op 22 augustus 2018 werd aan verzoeker een 'Vraag om inlichtingen' gestuurd waarin verzoeker de kans kreeg zijn asielmotieven uiteen te zetten (stuk 7 in het administratief dossier). Op 8 oktober 2018 heeft de commissaris-generaal deze vragenlijst, ingevuld in het Nederlands door de raadsman van verzoeker op basis van haar notities van het persoonlijk onderhoud en in overleg met verzoekende partij, ontvangen (map documenten, stuk 2).

Verweerder wijst er verder in de replieknota terecht op dat verzoeker tijdens zijn persoonlijk gehoor van 30 mei 2018 de mogelijkheid had om zijn motieven met het oog op internationale bescherming uiteen te zetten. Hoewel verzoeker niet werd bijgestaan door een tolk Dagomba, kreeg hij de kans zijn asielmotieven uiteen te zetten in het Frans en het Engels, twee talen waarvan hij beweert deze in beperkte mate machtig te zijn. Hoewel het persoonlijk onderhoud weliswaar niet in ideale omstandigheden is verlopen, blijkt dat verzoeker, door het herhalen van de vragen door de protection officer, door, waar nodig, het stellen van de vragen zowel in het Engels als het Frans en door verzoeker de mogelijkheid te bieden zowel in het Frans en het Engels te antwoorden, zijn asielmotieven heeft kunnen uiteenzetten. Alsook verklaarde verzoeker op het eind van het persoonlijk onderhoud dat hij de vragen die gesteld werden in het Frans en/of het Engels wel degelijk heeft begrepen.

Inzake het gebruik van het Engels blijkt tevens dat de 'verklaring betreffende procedure' werd opgenomen in het Engels waarbij verzoeker verklaarde de tolk goed te begrijpen en geen bezwaar had tegen de tolk.

Voorts dient gewezen te worden op een aantal elementen uit het administratief dossier waaruit blijkt dat verzoeker niet aannemelijk heeft gemaakt dat hij analfabeet zou, noch dat hij enkel het Dagomba machtig zou zijn zodat er redelijkerwijze kan van uitgegaan worden dat verzoeker, in tegenstelling tot wat hij beweert, wel degelijk kennis heeft van een andere taal of talen dan het Dagomba. In deze wijst de bestreden beslissing terecht op het feit dat (i) verzoeker sinds hij Ghana heeft verlaten in 2004 gereisd heeft doorheen Burkina Faso, Mali, Niger, Algerije en Marokko waarbij hij een geruime tijd in Marokko heeft verbleven, nagenoeg allemaal Franstalige gebieden; (ii) verzoeker verschillende profielen heeft op Facebook waarmee hij vriendschapsverzoeken verstuurt, alsook contacten onderhoudt met vrienden die hem in het Engels aanschrijven; (iii) verzoeker Franse lessen heeft gevolgd sinds zijn aankomst in België; (iv) verzoeker in België via een uitzendkantoor heeft gewerkt in de periode november 2017 – augustus 2018.

Dit alles klemmt des te meer aangezien verzoeker, die op zitting werd bijgestaan door een tolk Engels, ingevolge artikel 14 PR RvV werd ondervraagd waaruit blijkt dat (i) verzoeker de tolk goed verstond; (ii) verzoeker verklaarde dat hij sinds 8-9 maanden tewerkgesteld is en dat het Engels de voertaal blijkt te zijn met zijn collega's. Indien verzoeker in het kader van zijn tewerkstelling het Engels hanteert als voertaal kan dan ook aangenomen worden dat hij deze taal, zeker gelet op de inspanningen voor een vlot verhoor door verweerder, hanteert in het kader van de behandeling van zijn verzoek tot internationale bescherming.

Het geheel van voorgaande pertinente elementen ondermijnen de verklaringen van verzoeker dat hij analfabeet zou zijn, slechts het Dagomba kan spreken en geen andere Ghanese taal alsook dat hij het Engels en Frans slechts beperkt machtig zou zijn.

Gelet op bovenstaande vaststellingen is de commissaris-generaal dan ook terecht van mening dat verzoeker een gebrek aan medewerking heeft getoond door vol te houden dat hij enkel een taal machtig is met betrekking tot dewelke de commissaris-generaal niet over een tolk beschikt. Rekening houdende met de boven aangehaalde elementen maakt verzoeker niet aannemelijk dat hij zich niet in een andere Ghanese taal dan het Dagomba zou kunnen uitdrukken of dat hij niet in staat zou zijn om zich in het Engels of het Frans voldoende te kunnen uitdrukken om zijn asielmotieven uiteen te zetten.

Het feit dat verzoeker niet de nodige medewerking verleent door vol te houden enkel het Dagomba machtig te zijn, wijst er dan ook dat verzoeker het verkrijgen van internationale bescherming niet dringend noodzakelijk acht.

Gelet op voorgaande vaststellingen toont verzoeker niet aan dat de rechten van verdediging, het hoorrecht en het beginsel *audi alteram partem* weren geschonden.

2.2.3. Waar verzoeker nog stelt dat het persoonlijk onderhoud plaatsvond in het Frans en het Engels, wat niet de proceduretaal is en dat er geen garantie is dat de protection officer deze talen genoeg beheerst, blijkt dat verzoeker er verkeerdelijk van uitgaat dat de taal van de procedure en de taal van het persoonlijk onderhoud dezelfde moeten zijn. Verzoeker werd overeenkomstig artikel 51/4 van de Vreemdelingenwet ervan in kennis gesteld dat de gehele procedure in het Nederlands zou verlopen. De notities van het persoonlijk onderhoud en de bestreden beslissing werden volledig in het Nederlands opgesteld. De taal die voor de asielpcedure werd aangewezen – het Nederlands – is dan ook gebruikt tijdens de gehele procedure, zodat artikel 51/4 van de Vreemdelingenwet correct werd toegepast. Voorts verbiedt artikel 51/4 van de Vreemdelingenwet niet aan de protection officer die het persoonlijk onderhoud met de verzoekende partij doet zich uit te drukken in een vreemde taal. Artikel 51/4 verbiedt evenmin aan de protection officer *“zelfs de rol van de tolk waar te nemen wanneer hij die taal beheerst”*. Aan de protection officer wordt geen vereiste van bewijs inzake de beheersing van de vreemde taal gesteld

2.2.4. Inzake zijn relatie met A., de homoseksuele relaties van verzoeker, de ontdekking van zijn homoseksualiteit en de betrapting met een andere man stelt verzoeker:

“Verzoeker is niet getrouwd met A.. Verzoeker weet precies niet wanneer zijn relatie eindigde met haar maar situeert deze in 2002. Verzoekers' eerste partner was A., dan Y., dan J.. Zijn relatie met A. duurde het langst.

Verzoeker sprak van zijn homoseksualiteit met zijn partners en met A., de eerste persoon die hem vertelde over de mogelijkheid van relaties tussen twee mannen. Voor verzoeker was het logisch dat zijn geaardheid het onderwerp was van discussies met zijn partner en hij ging er ook van uit dat verwerende partij, wanneer het hem gevraagd werd of hij homoseksuele kennissen had in Ghana, het over andere homoseksuelen had dat verzoekers' partners die hij al had aangeduid. Verwerende partij speelt op de woorden en houdt helemaal geen rekening met de omstandigheden van het gehoor, noch met de kwetsbaarheid van verzoeker (zie punt 2.1).

Verwerende partij verwijt aan verzoeker om "evenmin het denkproces achter de aanvaarding van uw homoseksuele geaardheid" uit te leggen. Hier moet ook worden verwezen naar punt 2.1 en naar de moeilijkheden die verzoeker ondervond heeft bij het gehoor, moeilijkheden die toenemen wanneer verzoeker ondervraagd wordt over zijn seksuele geaardheid.

(...)

Verzoeker kan zich niet aansluiten tot de redenering van verwerende partij dat zijn betrapting met een andere man door A. niet aannemelijk is :

- Verzoeker werd door A. betrap in 2002;

- Verwerende partij duidt tegenstrijdigheden aan in verzoekers' verklaringen door Dienst Vreemdelingenzaken : verzoeker heeft verklaard betrap te zijn geweest "ongeveer 3 jaar daarvoor" door A. maar ook dat zijn relatie met A. eindigde in 2000. Dergelijke "tegenstrijdigheid" kan enkel voortvloeien uit een fout van verzoeker in de taal in de welke hij zich heeft uitgesproken, dewelke zijn moedertaal niet is, noch de taal in de welke hij gekozen heeft zich uit te spreken. Dat verwerende partij vervolgens erop springt om een tegenstrijdigheid aan te geven is een flagrant bewijs dat er helemaal geen rekening werd gehouden met de talenkennis van verzoeker en de moeilijkheden die daaruit voortvloeien;

- A. betrapte verzoeker met Y.;

- A. werd vermoord toen verzoeker zich in Libya bevond. Verzoeker beklemtoont dat hij de nuance tussen "vermoord" en "gestorven" in het Engels niet kent;

- Verzoeker is uit Ghana gevlucht toen hij bevrijd werd door zijn vriend Y.,”.

Omtrent verzoekers verweer stelt de Raad vast dat verzoeker zich bedient van de bevestiging van één van zijn verklaringen inzake zijn relatie met A. en de herhaling van zijn andere verklaringen. Deze loutere beweringen, die niet ondersteund worden door enig begin van bewijs, zijn niet dienstig om de omstandige motivering te weerleggen (pagina 3-5) waaruit manifest blijkt dat verzoeker tegenstrijdige, inconsistente en niet-doorleefde verklaringen aflegde inzake de grondslag van zijn verzoek tot internationale bescherming. Deze omstandige motivering vindt steun in het administratief dossier, is terecht en pertinent en wordt door de Raad overgenomen.

Kritiek op de motivering inzake het onderdeel over zijn algemene geloofwaardigheid betreft kritiek op een overtoollige motivering en kan aldus verzoekers teloorgegangene geloofwaardigheid niet herstellen.

Het voorafgaande in acht genomen, kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging heeft in de zin van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.2.5. Verzoeker beroept zich inzake de subsidiaire bescherming op geen ander element dan deze ten grondslag van zijn vluchtelingenrelaas. Verzoeker toont gelet op de ongeloofwaardigheid van zijn relaas niet aan dat in zijn hoofde zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2 van de Vreemdelingenwet.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op drie september tweeduizend negentien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

W. MULS